

# Sunugal

Associazione Socio-culturale Milano Lombardia

**RELAZIONE ATTIVITÀ SVOLTA**  
nell'ambito del WP06 – SOCIAL LAB  
Progetto “OpenAgri – New Skills for Peri-Urban Agriculture”  
Iniziativa UIA  
CUP C46D16007020004

PERIODO NOVEMBRE 2017 – OTTOBRE 2018

## DESCRIZIONE ATTIVITÀ

Nella seconda annualità di progetto sono state realizzate le seguenti attività:

---

### **ACTIVITY 6.2 – COMMUNITY AGRICULTURAL EXPERIENCES** **ESPERIENZE DI AGRICOLTURA COMUNITARIA**

---

#### **O 6.2.2 – Synergistic vegetable garden implemented** **Creazione di un orto sinergico**

Come già precedentemente comunicato, le attività agricole previste dall'associazione Sunugal si sposteranno dal Parco della Vettabbia (cioè dai terreni dell'Umanitaria) al giardino che si trova dietro la Cascina Casottello, adiacente all'immobile stesso. Questo giardino è stato concesso dal Comune di Milano a Cascina Casottello solo qualche mese dopo l'apertura della cascina, ragion per cui la proposta di questo spostamento non è stata avanzata prima. Una volta saputo che i 3 ettari di terreni che l'associazione Sunugal avrebbe dovuto avere da parte del Comune di Milano nel contesto del progetto Openagri non sarebbero stati concessi, Umanitaria ha offerto all'associazione l'utilizzo di un appezzamento al Parco della Vettabbia, nel quale sono state realizzate le prime attività descritte nel report anno 1. Ora però l'intenzione è spostare le attività al giardino della Cascina.

Le ragioni di questo spostamento sono svariate, e le ribadiamo qui di seguito:

- il Parco della Vettabbia è lontano dalle zone abitate e non facilmente raggiungibile; questo rende complessa la creazione di un giardino condiviso che sia punto di riferimento per la comunità e per la realizzazione di momenti di convivialità. Allo stesso modo, è molto più facile costruire in un giardino più piccolo – e adiacente a dei servizi – una serie di strutture permanenti che possano facilitare l'incontro tra le persone (come panche, tavoli, zone protette dal sole e dalla pioggia), generando così maggiori ricadute a lungo termine sul territorio.

Via Fabio Massimo n.19, 20139 Milano – Tel: 3383140224 - C.F. 97208350153 – P.IVA 12475070152

[www.sunugal.it](http://www.sunugal.it) - [info@sunugal.it](mailto:info@sunugal.it)

# Sunugal

---

Associazione Socio-culturale Milano Lombardia

- La zona dei terreni di Umanitaria è priva di impianto di irrigazione. Nonostante i ripetuti solleciti, non è stato possibile ottenere fattivamente la costruzione di una canalina.

- I terreni al Parco della Vettabbia sono privi di zona di stoccaggio materiali, il che vorrebbe dire costruire un magazzino apposta e garantire la presenza di un guardiano.

In questa seconda annualità pertanto sono state realizzate le attività di messa a punto del nuovo spazio con azioni di pulizia dei rifiuti verdi, livellamento e predisposizione del terreno mentre le due attività laboratoriali previste slittano per temporalmente sull'anno 3.

---

## ***O 6.4.1 - Awareness raised on eco-sustainability and ending waste strategies in the local communities Messe in atto strategie di sensibilizzazione sulla sostenibilità ecologica e contro gli sprechi alimentari presso le comunità locali***

---

Per quanto riguarda quest'azione, nel corso della seconda annualità di progetto, si è potuto realizzare un numero maggiore di eventi grazie alla collaborazione e alle reti costruite sul territorio. Sono stati infatti realizzati **4 eventi, 2 più del previsto**, aperti alla cittadinanza per sensibilizzare la comunità locale su metodi di consumo sano e di sviluppo sostenibile. La partecipazione totale è stata di **600 persone**.

Nello specifico( si allegano documenti):

- **13 maggio 2018 – Scendi il piatto in cascina! Pranzo comunitario di quartiere**  
Evento organizzato all'interno dell'iniziativa di quartiere "TréntaMI: Zona 30 Gente Contenta", organizzata da Genitori Antismog, FIAB Milano Ciclobby e residenti di Corvetto, progetto volto ad aumentare la vivibilità delle strade moderandone la velocità, riducendone il rumore e lo smog, per una maggiore sicurezza e una migliore qualità e vivibilità dello spazio pubblico. Cascina Casottello ha offerto gli spazi per l'evento di chiusura dell'iniziativa, il pranzo comunitario "Scendi il piatto" dove ogni cittadino ha portato un piatto tipico delle proprie origini culturali da condividere con gli altri residenti. Un momento di aggregazione, incontro e convivialità per le famiglie e i bambini del quartiere ospitato negli spazi di Cascina Casottello, all'insegna dello scambio di saperi e sapori.  
N° partecipanti: 100 tra famiglie, bambini e ragazzi
- **23 Giugno 2018: Evento "Vedi Napoli a Milano" -**  
Evento dal cuore napoletano, tra cibo, musica e cinema. Proiezione del film "Loro di Napoli", un film documentario di Pierfrancesco Li Donni. Il film racconta la storia dell'Afro-Napoli United, squadra calcistica di migranti di seconda generazione, che ha un sogno: giocare nei campionati Federali. Il film è stato premiato al 56esimo Festival dei Popoli, ha ricevuto molti altri premi e menzioni ed è stato proiettato in oltre 100 città tra Italia e Francia. La proiezione è stata seguita da un buffet tipicamente partenopeo in cui si è sensibilizzato il pubblico alla cucina mediterranea come cucina salutare. Ha coronato questo momento di convivialità la musica del duo salernitano Anema E Core, per uno spettacolo di allegria ed emozione napoletana.  
N° partecipanti: 50 partecipanti.

---

Via Fabio Massimo n.19, 20139 Milano – Tel: 3383140224 - C.F. 97208350153 – P.IVA 12475070152

---

[www.sunugal.it](http://www.sunugal.it) - [info@sunugal.it](mailto:info@sunugal.it)

# Sunugal

---

Associazione Socio-culturale Milano Lombardia

- **6 e 7 luglio 2018: Laboratorio di cucina sulla scoperta della cultura alimentare spagnola**

Weekend rivolto alla scoperta della cultura culinaria spagnola, in particolare di tradizione valenciana: lo chef Xavi ha condotto un laboratorio di preparazione della famosa paella valenciana e di tapas. Il laboratorio ha visto la partecipazione di diverse donne del quartiere, in particolare di origine sudamericana. I prodotti del laboratorio sono stati degustati in serata dal pubblico, serata accompagnata da dj set di musica latino-americana.

N° partecipanti: 8 partecipanti ai laboratori, 200 alle serate.

E' stato inoltre realizzato **1 laboratorio per bambini** presso la Cascina Casottello per sensibilizzarli alle tematiche dell'alimentazione sana:

---

1) **29 settembre 2018 – Fabbrichiamoci la nostra merenda!**

L'associazione Kamafrosud e la sapienza della pizza calabrese per un laboratorio rivolto ai bambini del quartiere, a offerta libera. In occasione dell'evento Cascine Aperte 2018.

- N° partecipanti: **20 bambini**
- Tipo di attività: obiettivo 1 e 2
- Allegati: locandina

---

## A0 6.4.2 WWOOFer Hosting

L'attività di Woofers con registrazione non è partita quest'anno dovuto al cambio di terreno su cui lavorare, sono però stati coinvolti diversi volontari sia del quartiere sia tra i nostri associati che hanno lavorato nella messa a punto del nuovo orto giardino. Specificatamente hanno collaborato 2 giovani residenti nel quartiere nel mese di luglio 2018 e 2 volontari nostri collaboratori nel mese di settembre 2018

### Figure professionali coinvolte:

Lo svolgimento delle attività sopra descritte è stato possibile grazie alle attività svolte da:

- coordinatore di progetto che ha seguito e gestito le relazioni con i partner e le azioni
- figura di segretario a supporto del coordinatore di progetto che fino a novembre 2017 è stata Silvia Berini, poi sostituita durante la maternità da Aliou Ndiaye
- animatori/artisti per la realizzazione degli incontri/laboratori con la cittadinanza e i bambini
- personale per la bonifica del nuovo spazio dedicato all'orto/giardino

### Risorse impiegate:

---

Via Fabio Massimo n.19, 20139 Milano – Tel: 3383140224 - C.F. 97208350153 – P.IVA 12475070152

---

[www.sunugal.it](http://www.sunugal.it) - [info@sunugal.it](mailto:info@sunugal.it)

# Sunugal

---

Associazione Socio-culturale Milano Lombardia

Le risorse impiegate riguardano la linea dell'equipment con l'acquisto e il trasporto di materiali per la bonifica dello spazio orto/giardino

---

## PROSPETTIVE/PROGRAMMA FUTURO

---

Le attività che sono in programma saranno realizzate, con qualche piccola variazione temporale. Si realizzeranno infatti, da aprile 2019 a aprile 2020, 4 workshops rivolti alla cittadinanza. Trasversalmente, continueranno i percorsi con le scuole, in sinergia con la segreteria organizzativa di Koiné, e gli incontri sugli sprechi alimentari. I workshops, nei loro contenuti, saranno in linea con i Deliverables e gli Outputs indicati per il WP di cui Sunugal fa parte. Si completeranno le azioni di accoglienza wooper e le attività nell'orto/giardino.

---

## ALLEGATI

### DOCUMENTAZIONE TECNICA

---

La comunicazione di tutte le attività è stata realizzata attraverso:

- la mailing list (quasi 16.000 contatti)
- le pagine facebook di cascina Casottello e di Sunugal
- il sito web di Cascina Casottello: [www.cascinacasottello.it](http://www.cascinacasottello.it)

Si allega:

Locandina evento di laboratorio per bambini: "Fabbrichiamoci la nostra merenda!"

Link attività svolte con foto e locandine:

---

### Scendi il piatto in cascina! Pranzo comunitario di quartiere

Facebook foto:

[https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=613006125743593&id=100011026332156&\\_\\_tn\\_\\_=C-R](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=613006125743593&id=100011026332156&__tn__=C-R)

### Evento "Vedi Napoli a Milano"

Facebook locandina: <https://www.facebook.com/events/371998459956773/>

Facebook foto: <https://www.facebook.com/CascinaCasottello/posts/1662078400555684>

---

### Laboratorio di cucina sulla scoperta della cultura alimentare spagnola

Facebook foto:

---

Via Fabio Massimo n.19, 20139 Milano – Tel: 3383140224 - C.F. 97208350153 – P.IVA 12475070152

---

[www.sunugal.it](http://www.sunugal.it) - [info@sunugal.it](mailto:info@sunugal.it)

# S u n u g a l

---

Associazione Socio-culturale Milano Lombardia

<https://www.facebook.com/CascinaCasottello/photospcb.1682142131882644/1682141548549369/?type=3&theater>

---

## Laboratorio con bambini “Fabbrichiamoci la nostra merenda!”

---

- facebook: <https://www.facebook.com/events/1440841969381763/>
  - sito web Cascina Casottello: <https://www.cascinacasottello.it/news-cascina-casottello/176-cascine-aperte.html>
- 

## RENDICONTAZIONE ECONOMICA

Si allega la rendicontazione economica:

- Financial Overview
- List of Expenditure Template

Via Fabio Massimo n.19, 20139 Milano – Tel: 3383140224 - C.F. 97208350153 – P.IVA 12475070152

---

[www.sunugal.it](http://www.sunugal.it) - [info@sunugal.it](mailto:info@sunugal.it)